

393818-2026 - Kompetizzjoni

L-lżvizzera – Sistemi tat-trasport bil-kabini b'appoġġ tal-cable – Halte de Russin - Création d'une liaison d'accessibilité par transport hectométrique

OJ S 109/2026 09/06/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xogħlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Département de la santé et des mobilités - Office cantonal des transports - Direction des transports collectifs, professionnels et du développement multimodal

Email: loic.volpe@etat.ge.ch

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità reġjonali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici generali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Halte de Russin - Création d'une liaison d'accessibilité par transport hectométrique

Deskrizzjoni: Le présent marché public concerne la conception, la réalisation, la fourniture, la mise en service et la maintenance d'une liaison hectométrique (de type ascenseur incliné ou funiculaire) reliant la halte ferroviaire de Russin à son village, dans le canton de Genève. Les prestations attendues sont les suivantes : conception complète du projet, incluant l'obtention des autorisations de construire nécessaires y.c. demandes de concession éventuelles; réalisation de l'ensemble des travaux de gros œuvre et de second œuvre requis pour la liaison hectométrique ; fourniture et pose de la cabine ainsi que de tous les équipements mécaniques et électromécaniques nécessaires au bon fonctionnement de l'installation ; mise en service de la liaison hectométrique ; entretien périodique de l'installation sur une durée de 10 ans après la mise en service. Le soumissionnaire devra s'assurer de l'intégration paysagère de l'installation, en s'adjoignant les services d'un architecte paysagiste dès la phase de projet. Cette intégration paysagère devra permettre d'obtenir l'accord de la Commission fédérale pour la protection de la nature et du paysage (CFNP), à l'issue de la phase d'avant-projet, condition principale de la réalisation du projet.

Identifikatur tal-proċedura: 3210af23-c806-4b32-98e1-2a02e9d03e47

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45234210 Sistemi tat-trasport bil-kabini b'appoġġ tal-cable

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Russin

Kodiċi postali: 1281

Sottodivizzjoni tal-pajjiż (NUTS): Genève (CH013)

Pajjiż: L-lżvizzera

Informazzjoni addizzjonali: Le projet est piloté par une co-maîtrise d'ouvrage cantonale et communale. Les réunions se tiendront soit à Russin soit au Petit-Lancy et le chantier se déroulera à Russin.

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Halte de Russin - Création d'une liaison d'accessibilité par transport hectométrique

Deskrizzjoni: Le présent marché public concerne la conception, la réalisation, la fourniture, la mise en service et la maintenance d'une liaison hectométrique (de type ascenseur incliné ou funiculaire) reliant la halte ferroviaire de Russin à son village, dans le canton de Genève. Les prestations attendues sont les suivantes : conception complète du projet, incluant l'obtention des autorisations de construire nécessaires y.c. demandes de concession éventuelles; réalisation de l'ensemble des travaux de gros œuvre et de second œuvre requis pour la liaison hectométrique ; fourniture et pose de la cabine ainsi que de tous les équipements mécaniques et électromécaniques nécessaires au bon fonctionnement de l'installation ; mise en service de la liaison hectométrique ; entretien périodique de l'installation sur une durée de 10 ans après la mise en service. Le soumissionnaire devra s'assurer de l'intégration paysagère de l'installation, en s'adjoignant les services d'un architecte paysagiste dès la phase de projet. Cette intégration paysagère devra permettre d'obtenir l'accord de la Commission fédérale pour la protection de la nature et du paysage (CFNP), à l'issue de la phase d'avant-projet, condition principale de la réalisation du projet.

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45234210 Sistemi tat-trasport bil-kabini b'appogg tal-cable

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 34612200 Kabini miġbuda mil-cables, 45313100 Xogħol ta' l-installazzjoni tal-lift

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Russin

Kodiċi postali: 1281

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Genève (CH013)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Informazzjoni addizzjonali: Le projet est piloté par une co-maîtrise d'ouvrage cantonale et communale. Les réunions se tiendront soit à Russin soit au Petit-Lancy et le chantier se déroulera à Russin.

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 1

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Għadha mhijiex magħrufa

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: Critères d'adjudication

Deskrizzjoni tal-metodu li għandu jintuża jekk il-koeffiċjent tal-korrezzjoni ma jistax jiġi espress permezz ta' kriterji: Les critères d'adjudication sont définis dans les documents.

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Aċċess għal ċerti dokumenti tal-akkwist hu ristrett.

Informazzjoni dwar id-dokumenti ristretti hija disponibbli fuq: <https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: Simap.ch

5.1.12. Termini tal-akkwist**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Mhux permessa

Ġustifikazzjoni għaliex is-sottomissjoni elettronika mhijiex possibbli: Għodod, apparati jew formati ta' fajls li ma jkunux disponibbli b'mod ġenerali

Deskrizzjoni: Le dossier doit être remis au format papier. Une copie informatique est également demandée. Si la version papier et la version informatique sont différentes, la version papier sera prise comme référence pour l'évaluation.

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Franciż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 10/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 361 Jiem

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Għadu mhux magħruf

Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arrangament finanzjarju: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

5.1.15. Tekniki**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Tribunal administratif fédéral

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Voies de droit Le présent appel d'offres peut faire l'objet d'un recours auprès de la Chambre administrative de la Cour de justice, 10 rue Saint-Léger, case postale 1956, 1211 Genève 1, dans les dix jours dès sa publication. Le recours doit être signé, se référer au présent appel d'offres, contenir les conclusions dûment motivées avec indication des moyens de preuve.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Département de la santé et des mobilités - Office cantonal des transports - Direction des transports collectifs, professionnels et du développement multimodal

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Département de la santé et des mobilités - Office cantonal des transports - Direction des transports collectifs, professionnels et du développement multimodal

Numru tar-registrazzjoni: 5c5f839d-62b3-4e62-b6ba-adac58f1c737

Indirizz postali: Chemin des Olliquettes 4

Belt: Petit-Lancy

Kodiċi postali: 1213

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Genève (CH013)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Email: loic.volpe@etat.ge.ch

Telefown: +41225467865

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Tribunal administratif fédéral

Numru tar-registrazzjoni: BVGER

Indirizz postali: Postfach

Belt: St. Gallen

Kodiċi postali: 9023

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): St. Gallen (CH055)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Email: info@bvger.admin.ch

Telefown: +41584652626

Indirizz tal-internet: <https://www.bvger.ch>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-riežami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Simap.ch

Numru tar-registrazzjoni: CH001

Indirizz postali: Holzikofenweg 36

Belt: Bern

Kodiċi postali: 3003

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Email: support@simap.ch

Telefown: +41584646388

Indirizz tal-internet: <https://www.simap.ch>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 2042d884-fb10-44e1-9406-0e3f404473f8 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 06/06/2026 02:25:51 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Franciż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 393818-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 109/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 09/06/2026